

Déi wichtegst Kompetenzen, déi Kanner duerch d'Konscht léieren:
Les principales compétences que les enfants acquièrent grâce à l'art :
The most important skills that children learn through art:

Kreativitéit communication non verbale creativity
créativité Konzentratioun Engagement
Ausdauer confiance en soi problem solving
responsabilité self-confidence konstruktive Feedback kréien
non-verbal communication persévérance
concentration nonverbal Kommunikatioun responsibility
commitment recevoir un feedback constructif
Selbstvertrauen Léise vu Problemer
receiving constructive feedback
collaboration résolution de problèmes
Verantwortung co-operation
perseverance Zesummenaarbecht



art  l'école

Schreif dech elo an

Inscris-toi dès maintenant

Register now



Fir d'Schouljoer 2025-26 start d'Gemeng Leideleng de Projet

Pour l'année scolaire 2025-26, la Commune de Leudelange lance le projet

For the 2025-26 school year, the Municipality of Leudelange is launching the project



D'Coursë riiichten sech un
d'Schülerinnen a Schüler
aus de Cyclen 2.1 bis 4.2

D'Coursë si vum 1. Oktober
2025 bis den 1. Mee 2026
am „Nassraum“ vun der
Maison relais

Dëschdes vu 14:30 bis
16:00 Auer oder vu 16:30
bis 18:00 Auer (kräizt Är
Präferenz um Formulaire un)

Aschreiwungsfrais:
50 € pro Kand

Les cours s'adressent aux
élèves des cycles 2.1 à 4.2

Les cours se déroulent du
1^{er} octobre 2025 jusqu'au
1^{er} mai 2026 au « Nassraum »
à la Maison relais

Les mardis de 14h30 à 16h00
ou de 16h30 à 18h00
(veuillez cocher votre
préférence sur le formulaire)

Frais d'inscriptions:
50 € par enfant

The courses are aimed at
children in cycles 2.1 to 4.2

The courses run from
1 October 2025 until
1 May 2026 at the 'Nassraum'
at the Maison relais

Tuesdays from 2.30 to 4.00 pm
or from 4.30 to 6.00 pm
(please tick your preference
on the form)

Registration fees:
50 € per child

Eng Informatiounsversammlung ass den
Une réunion d'information aura lieu le
An information meeting will be held on

20.05.2025

🕒 **18h30**

📍 Centre culturel et sociétaire
« An der Ech »

Info

D'Associatioun **Art à l'école**
gouf 1991 gegrënnt a setzt
sech als Zil, de kënscht-
lereschen an ästhetesche
Geescht ze entwéck-
len an déi fräi Praxis
vu Konscht ënnert
de Schülerinnen
a Schüler vun all
de Schoultypen
am Land ze
organisieren.

L'association **Art à l'école**
a été fondée en 1991 et se
donne pour objectif de
développer l'esprit artistique
et esthétique et d'organiser
la pratique libre de l'art
parmi les élèves de tous
les types d'écoles du pays.

The **Art à l'école** association
was founded in 1991 with
the aim of developing
the artistic and
aesthetic spirit
and organi-
sing the free
practice of art
among pupils
from all types
of schools in
the country.



GEMENG
LEIDELANG

Administration
communale
de Leudelange

5, Place des Martyrs
L-3361 Leudelange
www.leudelange.lu

T 37 92 92 - 1
F 37 92 92 - 219
commune@leudelange.lu

Umeldungformular | Formulaire de participation | Application form

Wann Dir interesséiert sidd, Äert
Kand /Är Kanner anzeschreiwien,
fëllt de Formulaire hei drënner
aus a schéckt en zeréck.

Si vous êtes intéressé(e) à inscrire
votre enfant/vos enfants, veuillez
remplir le formulaire ci-dessous
et le renvoyer.

If you are interested in
registering your child/children,
please complete the form below
and return it.

Kand 1 (Numm & Virnumm) | Enfant 1 (nom & prénom) | Child 1 (surnam & name)

Kand 2 (Numm & Virnumm) | Enfant 2 (nom & prénom) | Child 2 (surnam & name)

Kand 3 (Numm & Virnumm) | Enfant 3 (nom & prénom) | Child 3 (surnam & name)

Adress | Adresse | Address (Hausnummer & Strooss | numéro & rue | number & street)

Postleitzahl | Code postal | Postal Code

Localité | Localité | Place

Telefon | Téléphone | Phone

E-Mail | Email

Präferenz Auerzäiten
Préférence horaires
Time preference

☐ **1** 14:30 - 16:00
2.30 pm - 4 pm

☐ **2** 16:30 - 18:00
4.30 pm - 6 pm

Kontaktpersoun
Personne de contact
Contact person

Olivier Nassimbeni
culture@leudelange.lu

✉ **Gemeng Leideleng**
5, Place des Martyrs L-3361 Leudelange
oder | ou | or
@ **culture@leudelange.lu**

bis spëtstens den
au plus tard pour le
at the latest by

30.05.2025

An der Uewennung vum Datschutzreglement (Reglement (EU) 2016/679) verschafft Är Gemeng
Är perséinlech Donnéeën am Respekt mat de gesetzleche Verflüchtungen, dene si ënnerläit.

En application du règlement relatif à la protection des données (Règlement (UE) 2016/679), votre commune
traite vos données personnelles en respect des obligations légales à laquelle elle est soumise.

In application of the Data Protection Regulation (Regulation (EU) 2016/679), your municipality processes
your personal data in accordance with the legal obligations to which it is subject.